

موراداره و تحریریه سی ایچون
مخود بك مطبعه سنه مراجعت
اولفق لازمدر .

منافع ملك و دواته خادم و ادبیات ،
فنون ، معارف و صنایعدن باحث
هفته اق غزته در .

مركز توزیعی استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

غروش
۲۰ برسنه لك آتونه بدلی { در سعادت
۱۲ آتی آتیق { ایچون
۲۶ برسنه لك
۱۰ آتی آتیق { طشره ایچون

آتونه اجرتی مقابلنده پوسته
پولی دخی قبول ایدیلیر .

غزته لك منتظماً نشرینی مخود بك
مطبعه سی تمهد ایدر .

صبح نو طالعک طلوعدن
 اوچوشان خندهلر ایچنده . حزین
 سسک ترنم ایدر
 سسکده طالعهلان اهتزاز سوداوی
 او ورعه شعری
 سوزولورکن لبکدن . هر بران
 هر مزمهر تبسمی فجرک
 سنک سسکله کولر
 اونک، اونک اوسنک نغمه غرامک ایله
 رباب روحده
 طولاشان خندهلر ، تأثرلر
 بکا مکتوم شعرلر سوبلر
 سکون و رقتله

اونک ، اونک ، که سنک هر نوای مغمومک
 او صوت معصومک
 روحک بر ترانه شوخی
 بر امل، بر سرود مخموری
 کبی کوش ایلم و مست اولورم
 بکا الهام شعر ایدر یاوروم
 صدای محزونک
 ۹ مارت ۱۳۱۷ - ادرنه -

م . ملی

نور :

بالت دیکلرکن ...

مزمین ، ظرف بر صالون .. ایچی رنگلی ،
 چیچکلی قاشلارله دوشهلی ... تمیز ، لکسز
 آینهلرله محاط .. یوموشاق خالیلر ، قولتوقلر ،
 قاناہلر .. صوکرا اورنده بوتون بوکوزهل شیلرله
 بر روح ، بر رونق ، بارلاق و یرن هوا غازی
 لامبسمی .. بر طرفده بر بیانو ، اوستنده نوطه لر

یغیلی .. اوکنده شوخ بر کنج ، دلقانی ایشه
 بر بالته باشلایور ، کندی ترتیب ایندیکی بالته ...
 اولو ، غایت حبزی و سیوری سسلرله
 باشلایور ، صالونک هواسی بر آن کیت کیده
 خفیفلشن ، صوکره سونه جک اولان بو حبزی
 سسک ایکتیلرله دولویور . شمعی اوککزدن
 صالونک بوتون ظرف شیلری سیلنور ، بینکزده ،
 نظر خیال وفکرکزده بر صباح طلوع باشلایور .
 مشرق ، بر قیرمزی منبع کی فیشقیریور ، کونش
 آفاقه شعاعتی بر پلایزه طرز یله یایور ، صوکرا
 بر آرزدها یوکسیلور و آرتق اولایزه مک قیرمزی
 دکنکلی قیریلور .. ایشه ایلاک او حبزی چالیده
 بونلری کورویورسکز .

ایکنجی چالش رقصه بکزر بر هوا ایله باشلایور .
 خفیف ، حزین ، بوغوق بوغوق چالایور . یاییق
 فقط اینجه بر سس یاییلیور . بوراده کورویور -
 سککز که اوککزدن او کوزهل طلوع لوحه سی
 سیلنمش ، شمعی عرب قاربلی ، ارککلری
 - سودان طرفلرنده ، سحراده - اوراده بولونان
 بر واحده دن دستیلرله صو دولدورمغه کلیورلر .
 باشلرنده دستی ، اوستلرنده البسه محلیلری ،
 کلیرکن رقص ایدیورلر . قادیلر اینجه سسلرله
 ارککلر یاییق و قالین ، سز بونلر آرده سنده
 مسرور ، مغموم ، کوزمل ، چیرکینلر نی کورور -
 یورسکز ، ایجارندن بعضیلر نی سویورسکز ،
 بعضیلرینک سسلرینه حیران قالیورسکز . قادیلر
 صوصیور . ارککلر کور سسلرله باشلایورلر .
 او وقت سز ، بو محدودیت محل ایچنده بوسسلرک
 سحرالرده اوزامسنی ایشیدیلورسکز ، صوکرا
 قافله واری کیمه لر نی ، یوکتسدکلری دوه لرک
 جینغراق سسلر نی و عودت شرقیلر نی ...

صوڪرا، اك صوڪرا غروبى سڀر ايديورسڪن
و بو مبڏول جوشان منبعك موقت برقوم ڏڪڙيهه
دوڪولديڪنى حس ايديورسڪن. صوڪرا، دها
صوڪرا .. پر نور، بشڪلى برقاناد كوزللكيله
آجبلان سڀاني بو بحري، بو واحيهي بوتون بو
كوزله ايشنديڪكن، دويديڪن شيلرى سايه سنده
صاقلامق ايجون آجيلديغنى كورويورسڪن .
نظر فڪرڪن يورغون، بو اويقودن، بو
تماشان آريليورسڪن. صوڪرا او كوردىڪكن،
فڪر آتماشايتديڪكن كوزللكلر قارشيسنده سونوك
قالن سالونه، قاشلاره، يسانيه بر نظر استهزا
ايه باقيورسڪن. او اويانيق رڙياني، او سياحت
و تماشاى فكري ي بردها كورمك ايجون اوكنجه
يالواريورسڪن. بر دها جالسين ..
فقط او ايكنجى تماشاده بر ايكنجى كوزللك
يوق كه ..

— ۲۳ نيسان ۳۱۷ اون كوى —

م . سرور

آتشين فغبرلك فوينوندن سېلڪيتوب قاپان بنه، فغبرى
لمهرك اهترافات انبرهسى؛ اوقاق، لکن مخصس،
قوشفغزك سودالى ترانهرك كولهن روجه، سوهن
قلبه برر شاشه امل سر بردى؛ اوقدر، كه روهك
بايلديغنى حس ايدردم .

اووف ... شيدى بن اولكى روجه، اولكى قله
بروداع مؤيد تدويع ايندم؛ و اوراق آقايان روجه،
سويليه قلنده هر شى اولدى، هر شى افول ايندى؛
چهره داما محزون ومغير .. دواقلرم ايدبا كولهمكه
محكموم ! .. اونك جيلديريغى كوزلرى قدوماوى اولان
سمال ييله تائيرىز .. بن؛ داما قاراناك كيهلره، قوشو
وايىصز حياقمه خسته بروح، شكسته برقاب انصاف
ايديورم . في بايان مينار ايجنده كولهر كچير پتان ستاره
كيزلى برسان، خنى برمشافنه ايله بكا فېصيدا بورلر؛
مىسكوت و خوابيده واديلر اوزرنده منفعل خفيقر قله،
مغترس چغلقله، بوغوق ائينلرله يالكنز .. اوت ..
يالكنز ياشا؛ او، سناك اوليه جق، اوفى سوبه بكسك ...
اولكون تلېكى، متورم عشقكى، متروك وسيله مش
روىكى خار ومقبون كوز ياشلرله تسلى ايت .

— بك اوغلى؛ ۶ مايس ۳۱۷ —

شفيق دهرت

علم حقوقده تفسير

L'Interprétation des Droits

— ۲۳ نجى نېفهدن پرى مايد —

قياس

Application

قياس — بر خصوص حقننده طوغرىدن
طوغرى يه صراحت قانونيه موجود اولمديغى
حالده اوخصوصى، سبب و مقصدك مشابهدن
طولاني ديكر بر ماده قانونيه تطبيق ايمكدر .
حكاكه بعض مسائل دوشركه، قانوننده صراحت
برى يوقدر. فقط حكام احكام قانوننده صراحت
اولمديغندن ياخود قانونك عدم كفايتندن بمثله
اعطاي حكمن استسكاف ايدمزلر . چونكه،

ايتاليان ادبياتى :

عشق مغفل

۱

• محموم ياس اولدق آزيهون بوهمران كونلرى
شيدى تيرمه يرك سونويورلر؛ وكرپان باشكسى
يالكنز ساهريت سودا قوجاقپور، باشقه هپسى
قويو ومديد قارالقلر ايجنه كومولدى .
آرتونك قولله

ابلك بهار ! .. كونش بوتون شغافتيله، بوتون
انكاسات مذهبه سيله زمينى اوپور، چيىكاره بروح
سزال برافرق تابعى نيائيهرى طولا شپور . محطم؛
مايدك سرن نفقه لرى مس ايديور؛ فقط يم ييرماش
وبريده قلم هچ برشى حس ايجور ..
اووخ .. حالا نخطار ايديورم؛ بر سنى زندكى
ايه دافله لاناى شيف، انجه پروروكار؛ ملون شفقلكر،